

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных коммуникаций

Кафедра английской и восточной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Директор Института филологии и  
социальных коммуникаций

О. С. Перетятая

2023 г.

Приложение к рабочей программе учебной дисциплины

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**  
для проведения текущего контроля и  
промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине  
**Основы межкультурной коммуникации**

По направлению подготовки – 45.03.02 Лингвистика  
Профиль – Иностранные языки и межкультурная коммуникация (английский,  
турецкий/арабский)  
Квалификация выпускника – бакалавр  
Форма обучения – очная  
Курс – 3 курс (5 семестр)

Разработчики:

канд. пед. наук, доцент кафедры  
английской и восточной филологии

**Пантыкина Н. И.;**

преподаватель кафедры английской и  
восточной филологии

**Нехаева Е. А.**

И.о. заведующего кафедрой  
английской и восточной филологии,

**Новикова А. А.**

2023 г.

Луганск, 2023

## 1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 1.1. Перечень компетенций, формируемых в процессе освоения основной образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на овладение следующими компетенциями:

#### Универсальных:

– способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4);

– способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах (УК-5).

#### Общепрофессиональных:

– способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения (ОПК-4).

#### Профессиональных:

– способен выступать в роли посредника между представителями своей и иноязычной культуры в общей и профессиональной сферах общения (ПК-2).

### 1.2. Этапы формирования компетенций и средства оценивания уровня их сформированности

Этапы формирования компетенций	Компетенции	Контрольно-оценочные средства / способ оценивания
<b>5 семестр</b>		
Тема 1: История возникновения и развития межкультурной коммуникации	УК-4, УК-5, ОПК-4, ПК-2	Выполнение практических заданий. Устный опрос
Тема 2: Культура и культурное многообразие мира	УК-4, УК-5, ОПК-4, ПК-2	Устный опрос
Тема 3: Культура как макроконтекст коммуникации	УК-4, УК-5, ОПК-4, ПК-2	Выполнение практических заданий. Устный опрос
Тема 4: Виды межкультурной коммуникации	УК-4, УК-5, ОПК-4, ПК-2	Выполнение практических заданий. Устный опрос
Тема 5: Язык и культура: национально-культурная детерминированность речевого поведения	УК-4, УК-5, ОПК-4, ПК-2	Выполнение практических заданий. Устный опрос
Тема 6: Проблемы понимания в межкультурной коммуникации	УК-4, УК-5, ОПК-4, ПК-2	Устный опрос
Тема 7: Культурная обусловленность коммуникативного стиля в межкультурном взаимодействии	УК-4, УК-5, ОПК-4, ПК-2	Выполнение практических заданий. Устный опрос
Тема 8: Понятие межкультурной компетентности. Типология коммуникативных неудач в МКК	УК-4, УК-5, ОПК-4, ПК-2	Устный опрос Контрольная работа (тест)

Экзамен	УК-4, УК-5, ОПК-4, ПК-2	Устный опрос
---------	----------------------------	--------------

### 1.3. Описание показателей формирования компетенций

Код компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели)
УК-4	<p><b>Знать:</b> как осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации для решения поставленных профессиональных задач.</p> <p><b>Уметь:</b> применять системный подход на основе поиска, критического анализа и синтеза информации для решения задач профессиональной области.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками поиска, синтеза и критического анализа информации в своей профессиональной области.</p>
УК-5	<p><b>Знать:</b> основные принципы недискриминационного языка в отношении людей с инвалидностью (корректное употребление формулировок, связанных с ограниченными возможностями здоровья), а также эмпатии и психологической поддержки.</p> <p><b>Уметь:</b> в общении с инвалидами фокусироваться не на проблеме, а на человеке, с его возможностями и условиями социального окружения человека с инвалидностью.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками инклюзивного волонтерства, взаимодействия с инвалидами на основе гуманистических ценностей, поддержки инвалидов в сложной ситуации.</p>
ОПК-4	<p><b>Знать:</b> Основные положения теории межкультурной коммуникации; особенности функционирования изучаемого иностранного языка в устной и письменной формах; особенности межъязыкового и межкультурного взаимодействия в общей и профессиональных сферах общения.</p> <p><b>Уметь:</b> передавать информацию в устной и письменной форме в рамках межъязыкового и межкультурного взаимодействия; преодолевать влияние стереотипов при осуществлении межкультурного диалога.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками межъязыкового и межкультурного взаимодействия; навыками преодоления стереотипов при осуществлении межкультурного диалога; навыками ведения межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах.</p>
ПК-2	<p><b>Знать:</b> особенности коммуникативного поведения представителей разных культур в различных сферах общественной жизни.</p> <p><b>Уметь:</b> устанавливать причины коммуникативных помех при общении с представителями иноязычной культуры; находить способы преодоления коммуникативных помех и межкультурных стереотипов.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками использования вербальных и невербальных каналов для адекватной передачи информации от адресанта к адресату.</p>

## 1.4. Критерии оценивания компетенций на разных этапах их формирования

### Система оценивания учебных достижений студентов очной формы обучения

Текущее тестирование и самостоятельная работа									Экзамен	Сумма
Содержательный модуль 1			Содержательный модуль 2			Содержательный модуль 3			МК 1 – 10	100
									МК 2 – 10	
									МК 3 – 10	
									МК 4 – 10	
T	CP	15	T	CP	15	T	CP	15		
10	5		10	5		10	5			

### Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100-балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	90–100	<b>А</b> – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	Зачтено
Хорошо	83–89	<b>В</b> – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	75–82	<b>С</b> – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения	

		учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	
Удовлетворительно	<b>63–74</b>	<b>D</b> – удовлетворительно – теоретическое содержание дисциплины освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки	
Удовлетворительно	<b>50–62</b>	<b>E</b> – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполнения некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	
Неудовлетворительно	<b>21–49</b>	<b>FX</b> – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы не сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	Не зачтено
Неудовлетворительно	<b>0–20</b>	<b>F</b> – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	

## 1.5. Образец оформления экзаменационного билета

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ЛПУ»)

20 \_\_\_\_/20 \_\_\_\_ учебный год

Институт филологии и социальных коммуникаций  
Кафедра английской и восточной филологии

**Экзамен (устный/письменный) по дисциплине «Основы межкультурной коммуникации»**

Направление подготовки – 45.03.02 Лингвистика

Профиль подготовки: Иностранные языки и межкультурная коммуникация (английский, турецкий/арабский)

Форма обучения: очная

### ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

1. Понятие межкультурной коммуникации.
2. Культурные нормы и ценности.
3. Межкультурный конфликт и пути его разрешения

Утверждено на заседании кафедры английской и восточной филологии протокол № \_\_\_\_  
от \_\_\_\_\_ 202\_\_ года

Экзаменатор \_\_\_\_\_ Туленинова Л.В., Пантыкина Н.И.

## **2. КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА**

### **2.2. Оценочные средства для промежуточной аттестации**

#### **Перечень вопросов к экзамену:**

1. Понятие межкультурной коммуникации.
2. Коммуникация и ее виды. Основные единицы вербальной коммуникации. Структура коммуникативного акта.
3. Невербальная коммуникация.
4. Стил ь общения.
5. Понятие и сущность культуры.
6. Типологии культур.
7. Культурные нормы и ценности.
8. Корпоротивная культура.
9. Культурная и языковая картины мира.
10. Социализация и инкультурация.
11. Этноцентризм.
12. Понятия «свой» и «чужой». Культурная идентичность.
13. Аккультурация.
14. «Культурный шок» в освоении «чужой» культуры.
15. Культура и язык.
16. Языковая личность. Вторичная языковая личность.
17. Культура и восприятие.
18. Барьеры понимания.
19. Влияние культуры на эмоциональные аспекты.
20. Понятие «стыд» и «вина» в разных культурах.
21. Стереотипы и предрассудки в МКК. Пути их преодоления.
22. Текстовая деятельность. Понятие дискурса.
23. Язык как элемент и хранитель культуры.
24. Русская культура в контексте МКК.
25. Культура страны изучаемого языка в контексте МКК.
26. Формирование межкультурной компетенции.
27. Межкультурный конфликт и пути его разрешения.
28. Межличностная аттракция в межкультурной коммуникации.
29. Атрибуция в МКК.
30. Роль сопоставления культур в полном раскрытии их сущности.
31. Скрытые трудности речепроизводства и коммуникации.
32. Социокультурный комментарий как способ преодоления конфликтов культур. Виды социокультурного комментария.
33. Язык и национальный характер.
34. Определение национального характера. Источники информации о нем
35. Роль лексики и грамматики в формировании личности и национального характера.
36. Межкультурная коммуникация и обучение иностранным языкам.

37. Межкультурная коммуникация и проблемы перевода.